Institute for Families and Communities of English/Multilingual Learners

특수교육 및 영어학습학생
2022년 4월 28일

발표자:
Diana Aragundi
Rita Rodriguez-Engberg
Advocates for Children of NY

채팅창:

1. 성명
2. 보로
3. 어떤 언어를 선호하십니까?

목적

- 교육 옹호에 대해 알아보고 견고한 학부모-학생-학교 관계 형성
- 영어학습학생과 다언어/다문화 학생 및 가정에게 의미 있는 관계를 형성하기 위한 다문화 커뮤니티 장려
- 다양한 가정과 커뮤니티 리더들의 문화, 언어, 정체성에 대해 경청

Institute for Families and Communities of English/Multilingual Learners

E.L.L. INSTITUTE
EQUIP | LEARN | LAUNCH

워크숍 메뉴

날짜	시간	주제	단체
4월 14일 화요일	5:15pm - 6:30pm 하이브리드	가정과 학교에서 문화, 정체성, 언어	Division of Multilingual Learners Citywide Council on English Language Learners and Microsoft
4월 26일 화요일	5:30PM - 6:30PM	유치원-12학년 서류미비 학생 및 학부모 지원	Immschools
4월 28일 목요일	5:30PM - 6:30PM 온라인	특수교육 및 영어학습학생	Advocates for Children
4월 30일 토요일	10:30AM - 11:30AM 온라인	학부모를 위한 옹호 방법	IncludeNYC
5월 17일 화요일	5:30PM - 6:30PM 온라인	연례 ELL 학부모 교사 컨퍼런스 준비하기	New York State Association of Bilingual Education
5월 19일 목요일	5:30PM - 6:30PM 온라인	이민자와 서류미비자를 위한 고등학교 졸업 후 기회	Immschools
5월 21일 토요일	10:30AM - 11:30AM 온라인	타이틀 III 및 가정 참여	Division of Multilingual Learners, NYCDOE
6월 2일 목요일	5:30PM - 6:30PM 온라인	학부모 패널: 이민자 커뮤니티 리더십	Immschools
6월 4일 토요일	10:30AM - 11:30AM 온라인	커뮤니티 내의 ELL 대상 무료 성인 교육 시작하기	Office of Adult Education, NYCDOE
6월 7일 화요일	5:30PM - 6:30PM 온라인	가정에서 이중언어 지원하기	Division of Multilingual Learners, NYCDOE
7월 16일 토요일	11:00AM - 5:30PM 대면	미니 워크숍 및 학년말 기념	Division of Multilingual Learners and Microsoft

NYC DIVISION OF MULTILINGUAL LEARNERS
Department of Education

Advocates for Children of New York

AFC is a non-profit organization that works to protect the right of every child in New York City to a quality education.

Our Free Services:

- Helpline: **1-866-427-6033** (Mon-Thurs, 10am – 4pm)
- Guides and resources: www.advocatesforchildren.org
- Workshops and trainings
- Free legal services to low-income families

오늘의 워크숍

- ELLs with Disabilities
- What is Special Education?
- Special Education Process for Parents of ELLs
- The IEP in Your Language
- Options for ELLs with Disabilities
- Parents' Rights

장애 ELL 학생

Student with a Disability

- A student who has a mental, physical, or emotional disability that affects how they learn in school. Students with disabilities may qualify to receive **special education services**.

English Language Learner (ELL)

- A student who is learning to speak/write/read/understand English. ELLs are entitled to receive instruction and support in school to help them learn English.

ELLs with Disabilities

- Students who have a disability and who are learning English. **They have a right to receive special education services in their language (if needed).**

장애인 교육법

I.D.E.A.: 장애를 가진 아이들을 보호하는 연방법.

이 법에는 장애를 가진 **모든 아이들**(21세까지)이 제한이 최소화된 환경에서:

무료로
적절한
공립
교육을
받을 권리가 있음이 명시되어 있습니다.

**이민 신분은 관계 없습니다!*

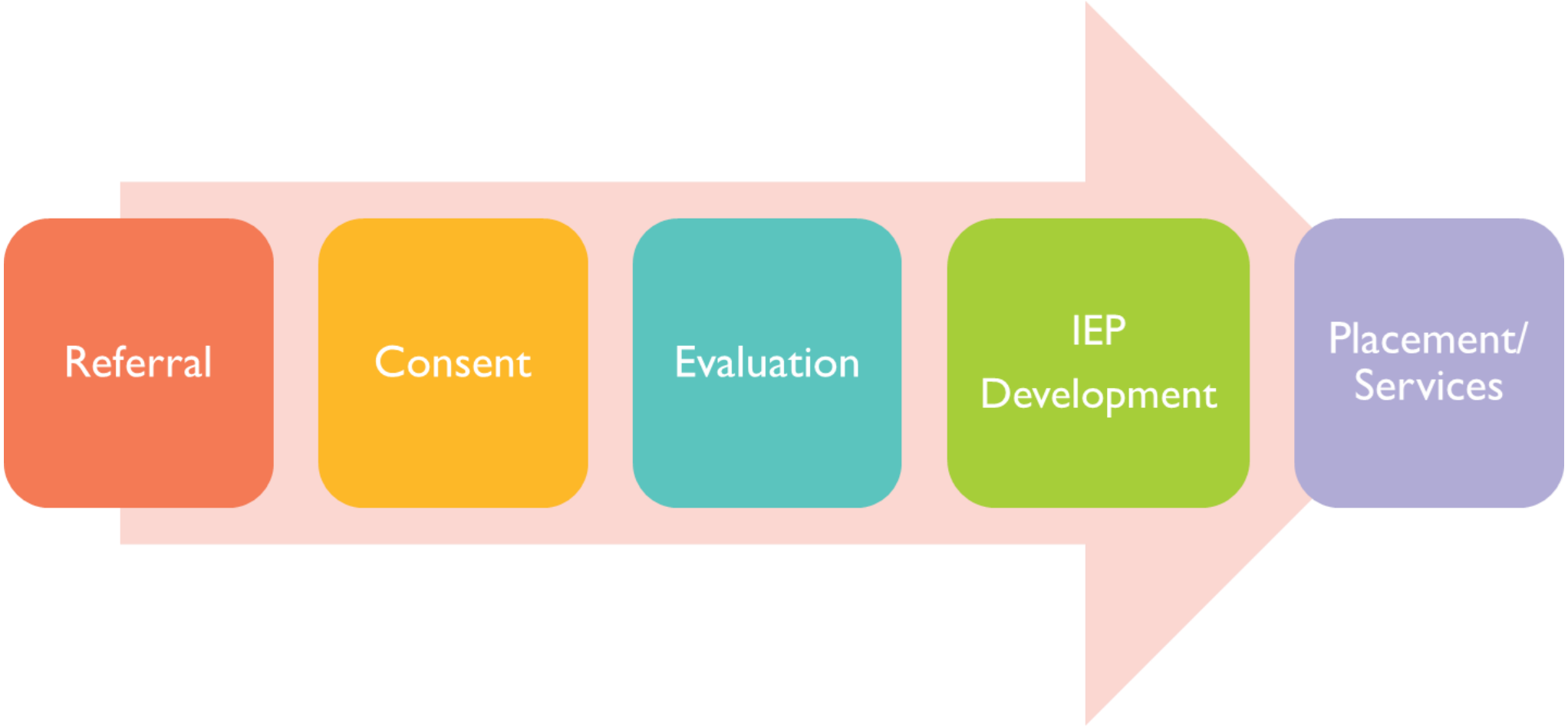
이것은 무엇을 의미합니까?

특수교육이란 무엇입니까?

Special Education is:

- A set of supports and services designed to meet the needs of a child with a disability.
- These supports and services are included in the child's Individualized Education Program (IEP).
- Services can be given in the child's home language. This is called Bilingual Special Education.

특수교육 절차


Referral
Consent
Evaluation
IEP Development
Placement/ Services

의뢰 및 동의 - 자신의 언어로

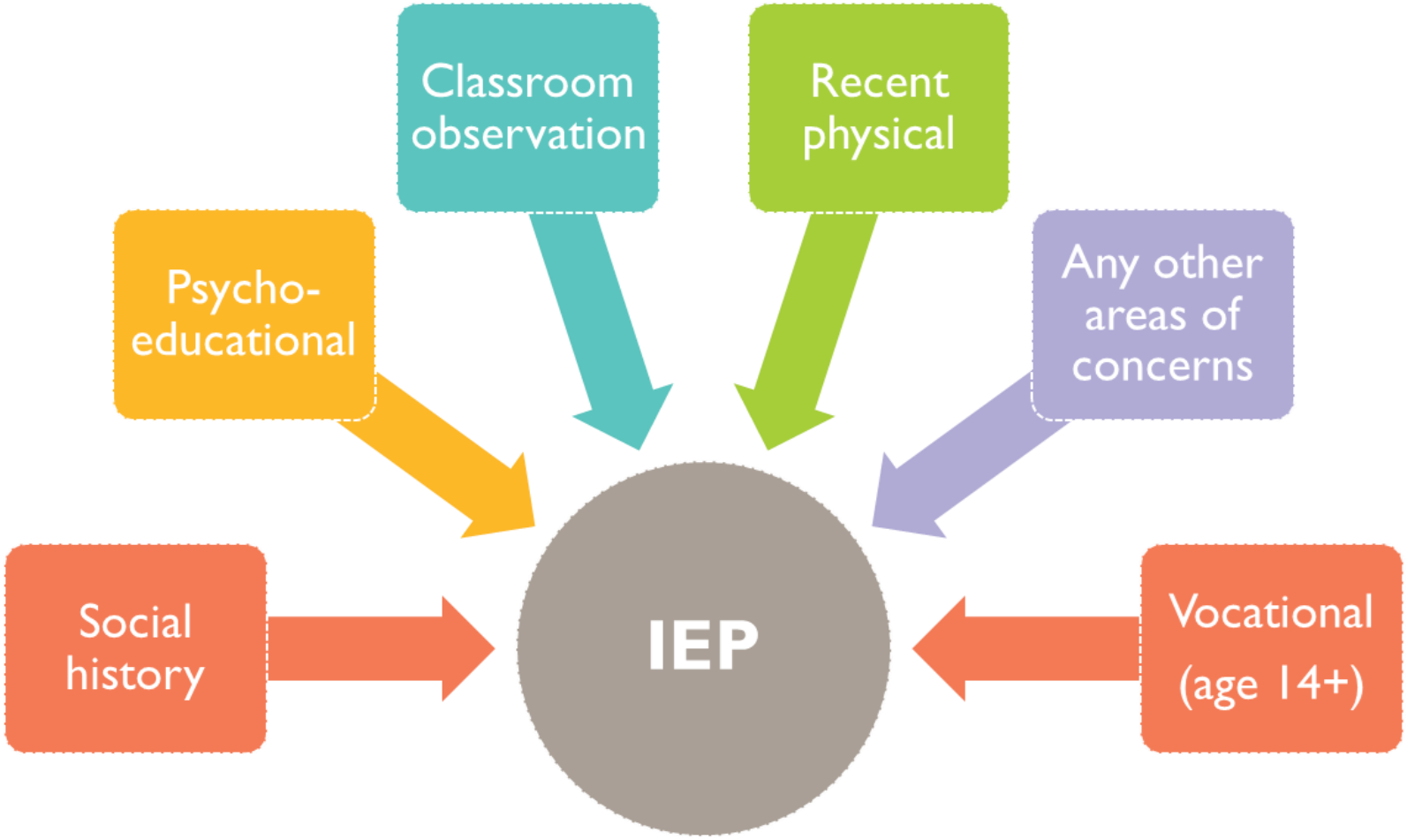
How to refer?

- Send a letter *via email, in your language*, to the principal or specialeducation@schools.nyc.gov
- Can also bring a letter to child's school on paper, in person
- Write it in your language

School then asks parent to give consent (signature). Ask for documents in your language!

All testing and IEP meeting must happen within 60 school days of the time parent gives written consent

평가 - 자신의 언어로


Classroom observation
Recent physical
Psycho-educational
Any other areas of concerns
Social history
IEP
Vocational (age 14+)

특수교육 평가 - 이중언어

Evaluations of child done in English and child's home language

You have the right to request a bilingual special education evaluation if your child's home language is not English

All children who are ELLs must be first evaluated in both English and home language.

개별 교육 프로그램 - IEP

IEP란 무엇입니까?

- IEP는 학생이 평가를 받은 후 **IEP 회의**에서 작성되는 문서입니다
- 각 학생 고유의 프로그램
- 학생에 대한 정보와 학습을 도울 계획이 포함됩니다
- 법적 효력(계약과 같음)
- 1년간 유효

IEP 회의에는 누가 참석합니까?

- 학부모(들)
- 특수교육 교사
- 일반교육 교사
- 학교 심리 상담사
- 학군 담당자
- 학생(15세 이상)
- 기타 참석자(통역)

모든 IEP 회의는 비디오/전화 통화로 실시됩니다!

특수 교육 문서의 번역

The DOE must translate all special education documents in the top nine languages when parents request it.

- Special education documents include IEPs, evaluations, notices, and 504 Plans
- Ask for a translation at your child's school, online at www.schools.nyc.gov/IEPhello, or by phone: (718) 935-2013

학교 및 교실 옵션

Least Restrictive	• General Education with Supports/Services
More restrictive	• Integrated Co-Teaching (ICT)
A little more	• Special Class in a Community School (self-contained) • 12:1+1; 12:1; 15:1
Even more	• District 75 inclusion in a Community School
Getting restrictive	• Special Class in a Specialized School (District 75) • 12:1+1; 8:1+1; 6:1+1; 12:1+4
Even more so	• State Approved Non-Public School (NPS)
Very restrictive	• Residential Placement
Most restrictive	• Home Instruction

이중언어 특수교육 교실

Children learn academic skills and receive special education support in their home language

Taught in English and your child's home language

Can be ICT, or smaller, special class

In community and District 75 schools

Either Dual Language (DL) or Transitional Bilingual Education (TBE)

To find a bilingual special education class, email BSEprograms@schools.nyc.gov

만약 제 아이의 학교에 이중언어 특수교육 교실이 없다면?

Your child can transfer to a school that offers bilingual special education services or a bilingual classroom.

Tell the school that you would like to transfer your child or email BSEprograms@schools.nyc.gov

If a transfer is not possible, your child might stay in an English-only class and be assigned an alternate placement paraprofessional who will interpret for your child in class.

Your child should continue to receive ENL.

지원 및 서비스

Assistive Technology (AT)

Paraprofessionals

Related Services

- Counseling (in your language)
- Nursing
- Occupational Therapy
- Physical Therapy
- Speech and Language Therapy (in your language)

Special Education Teacher Support Services (in your language)

Transportation

12-month services

관련 서비스 승인

There are a limited number of bilingual clinicians, such as speech therapists and psychologists in NYC public schools.

Not all schools can provide related services in your child's home language.

The DOE can give you a Related Service Authorization (RSA) to be able to get bilingual related services outside of school.

RSAs allow parents to choose an independent provider to provide these services, and the DOE will pay for them.

Issues with related services?

- Email: relatedservices@schools.nyc.gov

학부모 권리:

- Say yes or no to special education
- Ask for new evaluations, including independent bilingual evaluations
- Fully participate in all IEP meetings
- Have the DOE provide an interpreter who speaks your language and have the DOE translate documents
- Get notice in writing *before* the school changes a child's IEP or services

가시기 전에!

- 종료 설문을 작성하십시오 - ***채팅창에 종료 설문 링크***
- 주변에 2022년 4월 30일 토요일 10:30Am에:30AM에 예정된 다음 **IncludeNYC** 세션에 대해 알려 주세요

여러분의 의견을 듣고 싶습니다!

이메일: DML@schools.nyc.gov

**학교 직원용(For School Staff ONLY please complete the exit survey to receive CTLE Credits)*